

# AL NAURA

Vol 5 - 61<sup>st</sup> Edition

نشرة إخبارية تصدر عن دائرة العلاقات العامة والتسويق



GJU's Most Prominent Events

February - 2023

أبرز أخبار الجامعة

شباط - ٢٠٢٣



الجامعة الألمانية الأردنية  
German Jordanian University



## GJU Recognizes Academic Achievements

The German Jordanian University honored 150 of its distinguished students academically, winners in local, regional, and international contests, and active and outstanding students in sports and arts for the Second Semester of 2021/2022.

The ceremony was held as part of the celebrations of the anniversary of His Majesty's birth sponsored by Orange Money.

The President of GJU, Prof Al-Halhouli, indicated that the students are the essence that illustrates the German Jordanian University expressing his pride in their academic achievements, persistence and participation in various activities.

At the end of the ceremony, Prof. Al-Halhouli distributed certificates of appreciation and souvenirs to the students. The Vice Presidents of GJU, Deans, Teaching and Administrative members, and students' families attended the ceremony.

## الجامعة الألمانية الأردنية تُكرم طلبتها المتفوقين أكاديمياً والمتميزين في نشاطاتها

كرمت الجامعة الألمانية الأردنية طلبتها المتفوقين أكاديمياً خلال الفصل الدراسي الثاني من العام الجامعي ٢٠٢٢/٢٠٢١ والطلبة المتميزين في نشاطاتها الرياضية والفنية، والحاصلين على جوائز في مسابقات محلية وعربية وعالمية، الذين يبلغ عددهم (١٥٠) طالباً وطالبة من مختلف كليات الجامعة.

وأشار رئيس الجامعة الأستاذ الدكتور علاء الدين الحلو في كلمته خلال الحفل، الذي أقيم ضمن احتفالات الجامعة بعيد ميلاد صاحب الجلالة الهاشمية الملك عبدالله الثاني بن الحسين المعظم حفظه الله - بدعم من أورانج موني- إلى أن الطلبة هم الأ نموذج الفني النفيس والفريد الذي تترين به الجامعة الألمانية الأردنية، وقد وصلوا إلى هذه المراتب التي نفتخر بها ونعتز، بكدّهم ومواظبتهم وهمتهم العالية لإعلاء رسالة العلم. كما أكد الرئيس في كلمته أهمية المثابرة والمشاركة في مختلف الأنشطة التي من شأنها إثراء شخصية الطلبة، وتطوير خبراتهم ومهاراتهم.

وفي نهاية الحفل، الذي حضره نواب الرئيس وعمداء الكليات وأعضاء الهيئتين التدريسية والإدارية وأهالي الطلبة، وزع الدكتور الحلو الشهادات التقديرية والهدايا التذكارية على مستحقيها.



## Graduating the 12th Batch of ALC

The 12th batch of the Arabic Language and Culture Program students supported by DAAD graduated from the German Jordanian University, marking a momentous occasion for the institution. Dr. Thelal Oweis, the program coordinator and the Dean of the Deanship of Student Affairs, highlighted the significance of teaching students the Arabic language and honing their skills to become ambassadors of GJU and Jordan in their respective countries.

The graduation ceremony was a platform for participants to express their gratitude for the program. They emphasized how the program introduced them to Arab culture and traditions, music, food, and enriched their knowledge about the country's historical and archaeological sites. The speeches reflected how the program's diverse experiences shaped their personalities and equipped them with the necessary tools to excel in their future endeavors.

## تخريج طلبة برنامج اللغة والثقافة العربية في الجامعة

احتفلت الجامعة الألمانية الأردنية بتخريج طلبة برنامج اللغة والثقافة العربية، الذي يعقد سنوياً بدعم من الهيئة الألمانية للتبادل الثقافي DAAD. ويهدف البرنامج إلى تعليم الطلبة الأجانب اللغة العربية الفصحى والعامية، وتعريفهم بالثقافة والعادات والتقاليد الأردنية، وما تتضمنه من تراث إنساني.

وبيّنت عميدة شؤون الطلبة ومنسقة البرنامج الدكتورة ظلال عويس خلال الحفل، أهمية البرنامج في تعليم الطلبة اللغة العربية وصل مهاراتهم وشخصياتهم ليكونوا سفراء للجامعة والأردن في بلدانهم.

وألقى عدد من المشاركين كلمات عبروا فيها عن سعادتهم بإتمام البرنامج، مشيرين إلى دوره في إكسابهم خبرات جديدة: كتعريفهم على العادات والتقاليد العربية، والأغاني الفلكلورية، والمأكولات الشعبية، والأماكن التاريخية والأثرية في الأردن.

كما تضمن الحفل عرضاً لأبرز مراحل البرنامج، وعددًا من الخواطر الأدبية والأبيات الشعرية والأغاني العربية التي أداها الطلبة.

## GJU Participates in the Graduation of the German Energy Academy

The President of the German Jordanian University Prof. Al-Halhouli participated in the graduation ceremony of the first batch of graduates of the German Energy Academy in Jordan, which was held under the patronage of the Minister of Energy and Mineral Resources, Dr. Saleh A. Al-Kharabsheh and the participation of the representative of the Embassy of the Federal Republic of Germany in Jordan, First Secretary Ms. Christine Knüpfer. The ceremony was attended by the Academy partners and different private and public entities in the energy sector in Jordan.

Dr. Aiman Al-Batayneh, project coordinator and faculty member at the School of Natural Resources and its Management at GJU, stated that all participants in the Energy Efficiency Course offered by GJU have undergone the exam of the German-Arab Chamber of Industry and Commerce and passed it successfully. He stressed the importance of this achievement in opening many opportunities for graduates, including job opportunities in the German market as certified engineers and technicians in the field of energy efficiency.

GJU is a founding partner in the Energy Academy project, which aims to support the Jordanian-German Energy Partnership - commissioned by the German Federal Ministry for Economic Affairs and Climate Action and implemented in partnership with the Jordanian Ministry of Energy and Mineral Resources and managed by the German Institute for International Cooperation (GIZ).

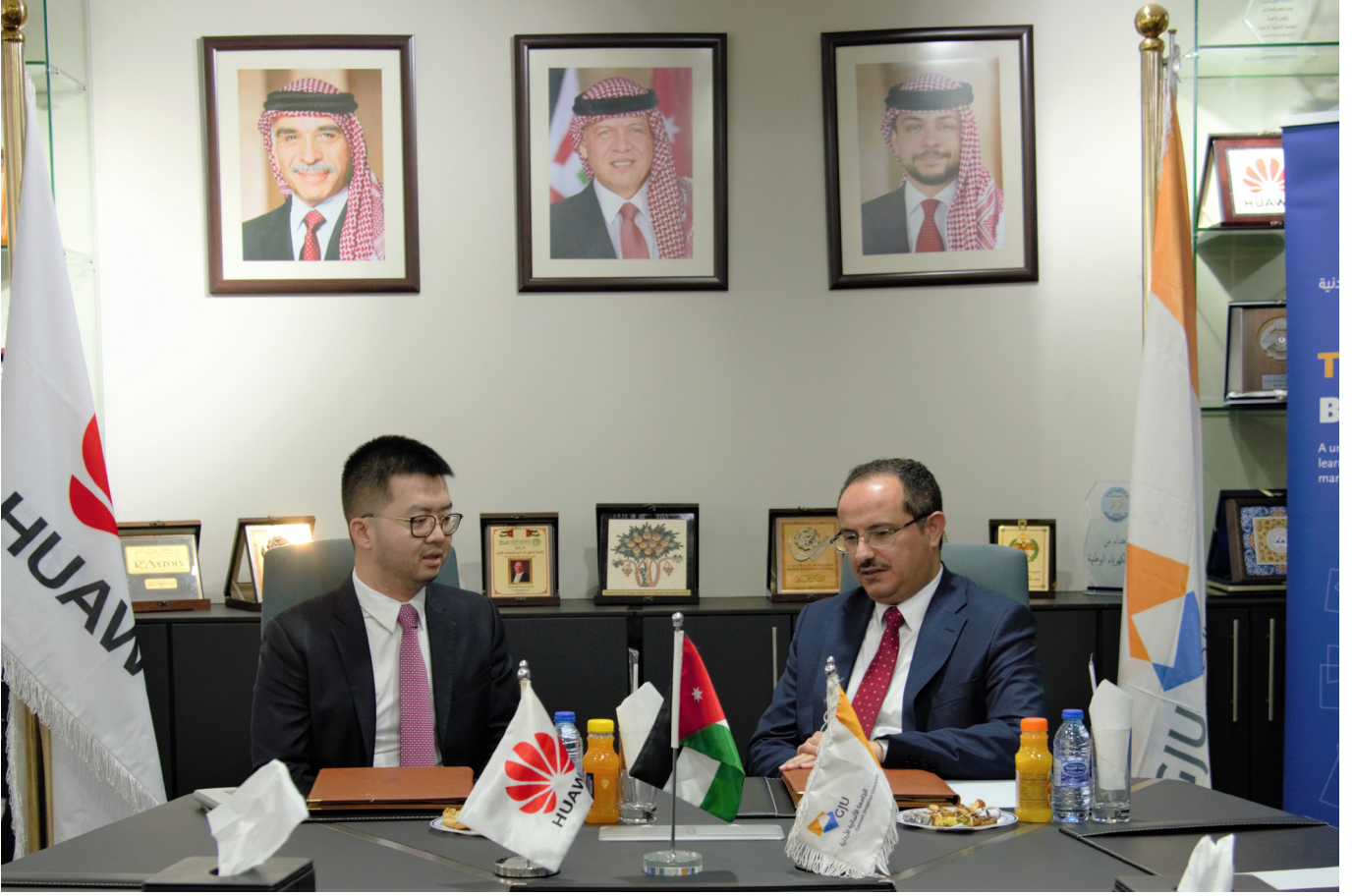
## الجامعة الألمانية الأردنية تشارك في حفل تخرج أكاديمية الطاقة الألمانية

شارك رئيس الجامعة الألمانية الأردنية الأستاذ الدكتور علاء الدين الحلو في حفل تخرج الدفعة الأولى لخريجي أكاديمية الطاقة الألمانية في الأردن، برعاية معالي الدكتور صالح الخرابشة وزير الطاقة والثروة المعدنية، ومشاركة ممثل سفارة جمهورية ألمانيا الاتحادية في الأردن، سكرتير أول السيدة كريستين كنيوفر، وشركاء الأكاديمية والمؤسسات والجهات الخاصة والعامّة الأردنية والألمانية في مجال الطاقة في الأردن.

وتعد الجامعة الألمانية الأردنية شريكاً مؤسساً في مشروع أكاديمية الطاقة، الذي يهدف إلى دعم شراكة الطاقة الأردنية الألمانية، بتكليف من الوزارة الاتحادية الألمانية للشؤون الاقتصادية والعمل المناخي، التي تم تنفيذها بالشراكة مع وزارة الطاقة والثروة المعدنية الأردنية وتديرها المؤسسة الألمانية للتعاون الدولي GIZ.

ويبّين منسق المشروع -عضو هيئة التدريس في كلية العلوم للموارد الطبيعية وإدارتها في الجامعة- الدكتور أيمن البطاينة أن جميع المنتسبين لدورة كفاءة الطاقة التي تطرحها الجامعة خضعوا لامتحان الغرفة الألمانية العربية للصناعة والتجارة واجتازوه بنجاح، مؤكداً أهمية هذا الإنجاز في فتح آفاق عديدة للخريجين، من ضمنها العمل في السوق الألماني مهندسين وفنيين معتمدين في مجال كفاءة الطاقة.





## Huawei Information Technology Academy at GJU

The German Jordanian University and Huawei Jordan signed a cooperation agreement to establish the Huawei Academy for Information Technology and Networks at GJU to provide technical training to university professors and students using modern curricula and training tools approved by Huawei.

The agreement student from the School of Electrical Engineering and Information Technology (SEEIT) in the bachelor's and master's levels on the latest technology equipment. Based on the agreement nine credit hours were integrated into the study plans for computer engineering and electrical engineering departments which includes cybersecurity, cloud computing, and fifth-generation communications courses. In addition to training faculty members on the new curricula, providing training equipment, and allowing participants to sit for exams approved by the company for this purpose.

## اتفاقية تعاون بين الجامعة الألمانية الأردنية وشركة هواوي الأردن لإنشاء أكاديمية هواوي لتكنولوجيا المعلومات

وقعت الجامعة الألمانية الأردنية وشركة هواوي الأردن مؤخراً اتفاقية تعاون لإنشاء أكاديمية هواوي لتكنولوجيا المعلومات والشبكات في الجامعة، التي سيتم من خلالها توفير تدريب فني لأساتذة الجامعة وطلبتها، باستخدام المناهج وأدوات التدريب الحديثة المعتمدة لدى هواوي.

ونصت الاتفاقية التي وقعها عن الجامعة رئيسها الأستاذ الدكتور علاء الدين الحلوي، وعن الشركة جانغ شيه جو، على تدريب طلبة كلية الهندسة الكهربائية وتكنولوجيا المعلومات في الجامعة بمرحلتي البكالوريوس والماجستير على مناهج الشركة، بأحدث المعدات بمعدل تسع ساعات دراسية تم دمجها مع الخطط الدراسية لهندسة الحاسوب والهندسة الكهربائية، من خلال مساقات الأمن السيبراني والحوسبة السحابية واتصالات الجيل الخامس. إضافة إلى تدريب أعضاء الهيئة التدريسية على المناهج الجديدة، وتوفير أجهزة التدريب المتعلقة بها، وإتاحة الفرصة للمشاركين للتقدم لامتحانات المعتمدة لدى الشركة لهذه الغاية.



## GJU's Majors accredit in Saudi Arabia and Qatar

The Ministry of Education in Saudi Arabia accredited all majors of the German Jordanian University for bachelor, master's, and Ph.D. programs, and the Ministry of Education and Higher Education in Qatar accredited bachelor's degrees for governmental scholarships or to study as self-payers at GJU.

The President of GJU, Prof. Al-Halhouli, praised the brotherly relations between Jordan and the two countries, and the efforts of the Ministry of Higher Education and Scientific Research in Jordan, the embassies of the two countries and the cultural attachés for their role in supporting Jordanian higher education institutions and approving their study programs encouraging students to study in Jordan.

## اعتماد تخصصات الجامعة الألمانية الأردنية في المملكة العربية السعودية ودولة قطر

اعتمدت وزارة التعليم في المملكة العربية السعودية جميع تخصصات الجامعة الألمانية الأردنية بجميع درجاتها العلمية: البكالوريوس، والماجستير، والدكتوراه، فيما اعتمدت وزارة التربية والتعليم العالي في دولة قطر تخصصات درجة البكالوريوس وذلك للابتعاث الحكومي أو الدراسة على النفقة الخاصة.

وأشاد رئيس الجامعة الأستاذ الدكتور علاء الدين الحلوي بعلم العلاقات الأخوية بين الأردن والدولتين الشقيقتين، وجهود وزارتي التعليم العالي والبحث العلمي الأردنية، وسفارتي البلدين والملحقيات الثقافية فيهما؛ لدورهما في دعم مؤسسات التعليم العالي الأردنية، وفي اعتماد برامجها الدراسية وتشجيع الطلبة للدراسة فيها.

## GJU Participates in the International Study Fair

The German Jordanian University participated in the International Study Fair to study in Jordan, organized by Oval Office for University Services, with the participation of Jordanian and international universities.

GJU representatives introduced the academic majors, admission process, tuition fees, dual studies program, and the German Year.

The exhibition program included visits to the Islamic Scientific College / Jubaiha, Jabal Amman, Terrasanta College, Mashreq International Schools, and Alsameiah International School, in addition to Jordanian and international universities exhibition at Hilton Hotel / Amman.

## الجامعة الألمانية الأردنية تشارك في المعرض التعليمي الدولي للدراسة في الأردن

شاركت الجامعة الألمانية الأردنية في المعرض التعليمي الدولي للدراسة في الأردن، الذي نظمه المكتب البيضاوي للخدمات الجامعية، يومي الأربعاء والخميس الموافق 10 و11 شباط في عمان، بمشاركة عدد من الجامعات الأردنية والعالمية.

وتم خلال المعرض التعريف ببرامج الجامعة وتخصصاتها الأكاديمية، وكيفية التسجيل فيها ورسومها، وبرنامج الدراسات الثنائية والسنة الدراسية الرابعة التي يقضيها الطلاب في ألمانيا، وتشمل فصلين دراسيين: الأول دراسي في الجامعات الألمانية الشريكة التي يقدر عددها بنحو 120 جامعة ألمانية شريكة، والثاني تدريبي عملي في المصانع والشركات الألمانية وعددها نحو 200 شركة ومصنع.

واشتمل برنامج المعرض على زيارة مدارس الكلية العلمية الإسلامية / الجبيهة وجبل عمان، وكلية ترسانته، ومدارس المشرق الدولية والسامية الدولية، إلى جانب زيارة معرض للجامعات الأردنية والعالمية في فندق هيلتون عمان.



## Kick-off Ceremony “Low vision Rehabilitation Services and Professional Training in Jordan”

The German Jordanian University represented by its president Prof. Al-Halhouli hosted the kick-off event entitled “Low Vision Rehabilitation Services and Professional Training in Jordan” between the Vision Rehabilitation Center (VRC) at GJU and Christian Blind Mission (CBM). The project is funded by CBM with 400,000 Euro and aims to enhance the quality of life and well-being of persons with vision impairment and improve their inclusion, independence and productivity in society.

Prof. Al-Halhouli highlighted the commitment toward community services, especially for people with vision impairment. Stating that serving people with vision impairment to improve their quality of life is an obligation that GJU took upon itself.

Mr. Omar Al-Saket, the Eastern Mediterranean program representative, expressed their contentment to start this vital project in Jordan that will improve the services for persons with vision impairment in the region. Al-Saket highlighted that the shared vision and values between CBM and VRC in serving people with vision impairment are a cornerstone of this project.

The Director of the Vision Rehabilitation Center at GJU, Prof. Mohammad Hamed, stated that VRC seeks, through this CBM-funded pioneering project, to raise the level of awareness among the various groups of society about visual impairment, so that those who suffer from visual impairment can feel fully accepted and welcomed in their communities and workplaces. He stressed that GJU seeks, through this project, to break the link between poverty and disability by providing vision assessment services and assistive devices free.



## إطلاق مشروع خدمات التأهيل البصري في الجامعة الألمانية الأردنية

أطلق مركز التأهيل البصري في الجامعة الألمانية الأردنية، ومنظمة كريستوفل الدولية للعناية بالأشخاص ذوي الإعاقة، مشروع خدمات التأهيل البصري للأشخاص ضعاف البصر وتدريب المختصين في الأردن، الذي تموله المنظمة بمبلغ يقدر تقريباً بـ ٤٠٠ ألف يورو.

وقال رئيس الجامعة، الدكتور علاء الدين الحلو، خلال رعايته حفل الإطلاق: إن المشروع يهدف إلى تحسين نوعية حياة ذوي الإعاقة البصرية، وزيادة دمجهم واستقلاليتهم وإنتاجيتهم في المجتمع.

من جهته أعرب ممثل برامج دول الشرق الأوسط، المهندس عمر الساكت، عن سعادته لبدء المشروع الحيوي في الأردن، مبيّناً أن الرؤية والقيم المشتركة بين الجانبين في خدمة الأشخاص ذوي الإعاقة البصرية هي حجر أساس لهذا المشروع، وأشار إلى أن مكتب بلدان الشرق الأوسط للمنظمة ينقذ العديد من المشاريع المشتركة والحيوية في المنطقة، إذ تأسست هذه المشاريع على نهج التأهيل المجتمعي الدامج والشامل والتمكين الذاتي للأشخاص.

كما عرض مدير المركز الأستاذ الدكتور محمد حامد لدور المركز في خلق مجتمع دامج ومنتج للأشخاص من ذوي الإعاقة البصرية، مشيراً إلى التحديات المتنوعة التي تواجه الأشخاص ذوي الإعاقة البصرية، بما في ذلك: الغياب شبه الكامل للبنية التحتية المهيأة لهم، وصعوبة الحصول على الأجهزة المساعدة اللازمة، والتحديات في التنقل والحركة خارج المنزل والقيام بأنشطة الحياة اليومية المختلفة، إضافة إلى التحديات التي يواجهونها في الحصول على التعليم والذهاب إلى المدارس والجامعات، والقدرة على الاستقلالية المادية.



## GJU participates in the Arab Leader Development Forum in Egypt

Tala Al-Masry, a student at GJU, participated in the Arab Leader Development Forum representing the German Jordanian University, which was organized by the Leadership Development Institute in Helwan, affiliated with the Egyptian Ministry of Higher Education and Scientific Research in Luxor, in cooperation with the Association of Arab Universities, and the participation of representatives of several Egyptian and Arab universities.

The forum aims to gather Arab youth from various countries of the Arab world and to prepare an Arab leader capable of carrying responsibility, as well as the intersection of cultures, building bridges of communication and cooperation in many fields to create a resourceful and creative Arab generation that works for the development of their country through the exchange of Arab expertise in a way that enhances Arab, regional, and international partnerships.

For her part, Al-Masry indicated that the forum brings together university students from various Arab countries and submits them to a set of training and educational courses to provide them with new experiences that help them contribute to building their societies.

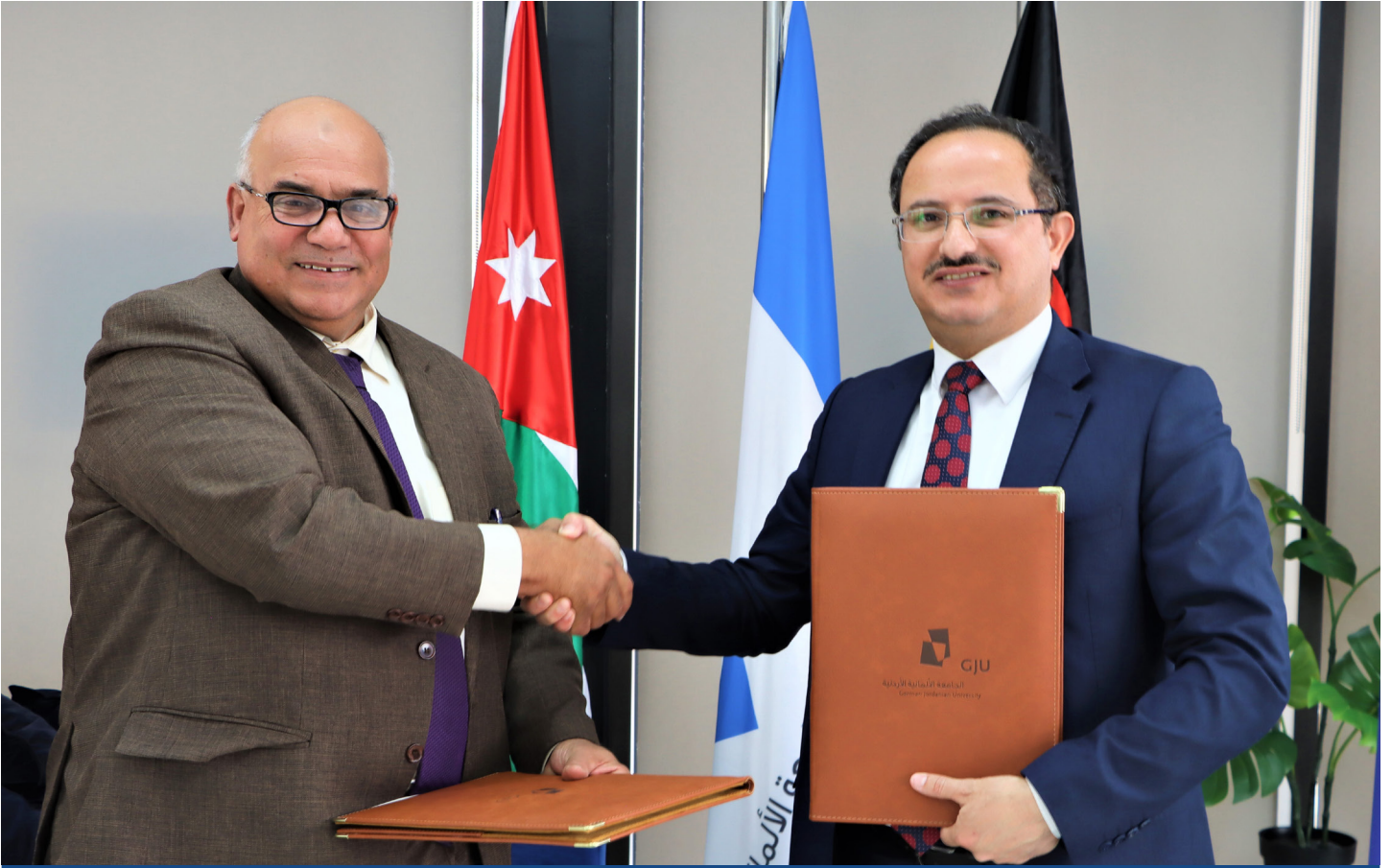
## الجامعة الألمانية الأردنية تشارك في ملتقى إعداد القادة العربي في مصر

شاركت الطالبة تالا المصري ممثلة عن الجامعة الألمانية الأردنية - في ملتقى إعداد القادة العربي، الذي نظمه معهد إعداد القادة بمدينة حلوان التابع لوزارة التعليم العالي والبحث العلمي المصرية في الأقصر، بالتعاون مع اتحاد الجامعات العربية، وبمشاركة ممثلين عن عدد من الجامعات المصرية والجامعات العربية.

ويهدف الملتقى إلى تجميع الشباب العربي من مختلف دول العالم العربي، وإعداد قائد عربي قادر على تحمل المسؤولية، وكذلك التقاء الثقافات ومد جسور التواصل والتعاون في العديد من المجالات، وتحقيق التواصل الفعال بين الحضارات؛ لتحقيق الحلم؛ وهو خلق جيل عربي مبدع وخلق يعمل على رفعة بلاده لمواكبة التطور والحدثة، من خلال تبادل الخبرات والتجارب العربية، بما يعزز من الشراكات العربية والإقليمية والدولية.

من جهتها أشارت الطالبة المصري إلى أن الملتقى يعد حدثاً حضارياً يجمع بين الطلاب الجامعيين من مختلف الدول العربية، من خلال تدريبهم على مجموعة من الدورات التدريبية والثقافية، لإكسابهم خبرات جديدة تساعدهم في المساهمة في بناء مجتمعاتهم وأوطانهم.





## GJU signs MoU with Al-Sakhra Security Services and Consulting

The German Jordanian University and Al-Sakhra Security Services and Consulting Company signed a Memorandum of Understanding to enhance cooperation and exchange of experiences between the two sides in training programs and consulting services.

The MoU aims to cooperate in designing and implementing training programs, holding specialized training courses and workshops, and implementing capacity-building programs.

According to the MoU, the Deanship of Innovation, Technology Transfer, and Entrepreneurship at GJU is responsible for consolidating the culture of innovation and startups, developing and transferring technology, in addition to studying cooperation to develop entrepreneurial ideas and innovation, training and building the capabilities of the employees in technical, professional and academic fields.

## مذكرة تفاهم بين الجامعة الألمانية الأردنية وشركة الصخرة للخدمات والاستشارات الأمنية

وقعت الجامعة الألمانية الأردنية وشركة الصخرة للخدمات والاستشارات الأمنية مذكرة تفاهم؛ لتعزيز التعاون وتبادل الخبرات بين الجانبين في مجالات التدريب والاستشارات.

ونصت المذكرة، التي وقعها عن الجامعة رئيسها الأستاذ الدكتور علاء الدين الحلوي وعن الشركة مديرها العام العميد المتقاعد المهندس خالد سلامة، على التعاون في تصميم التدريب وتنفيذه، وعقد الدورات التدريبية المتخصصة وورش العمل، وتنفيذ البرامج التدريبية وبناء القدرات.

وبحسب المذكرة سيتم التعاون وتبادل الخبرات من خلال عمادة الابتكار ونقل التكنولوجيا والريادة في الجامعة، لغايات ترسيخ ثقافة الابتكار والشركات الناشئة وتطوير ونقل التكنولوجيا، إضافة إلى دراسة التعاون لتطوير الأفكار الريادية والابتكار، وتأهيل قدرات الكوادر وبنائها وتدريبها في المجالات التقنية والمهنية والأكاديمية.



الجامعة الألمانية الأردنية  
German Jordanian University

Amman–Madaba Western Highway |  
P.O.Box 3524, Amman 11180, Jordan |  
Tel: 4294444 6 962+ |  
info@gju.edu.jo | www.gju.edu.jo

